

Василий Михайловский

**Англиканская церковь и ее
отношение к православию**

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 93
ББК 63.3
В19

В19 **Василий Михайловский**
Англиканская церковь и ее отношение к православию / Василий Михайловский – М.: Книга по Требованию, 2018. – 287 с.

ISBN 978-5-518-09662-2

ISBN 978-5-518-09662-2

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2018

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2018

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

www.samizday.ru/reprint

АНГЛИКАНСКАЯ ЦЕРКОВЬ

И

ЕЯ ОТНОШЕНІЕ КЪ ПРАВОСЛАВІЮ.

«Англиканская церковь нуждается въ новой реформѣ.»

Слова Поэса. Tracts for the Times. № XXXVIII.

«Предположенное сношеніе съ Востокомъ есть кризисъ въ исторіи нашей церкви.»

Слова Поэса въ его письмѣ къ Архіеп. Кентерберійскому. Oxford. 1842.

Съ давнихъ поръ Англія составляетъ предметъ особеннаго вниманія и изученія русскихъ. Они слѣдятъ за каждымъ болѣе или менѣе важнымъ происшествіемъ въ ея политической жизни. Административное устройство въ Англіи, его особенности, торговля, флотъ, успѣхи механики и въ послѣдніе годы, когда подняли у насъ вопросъ о воспитаніи, „воспитаніе въ Англіи“ — все это въ настоящее время служитъ предметомъ наблюденій и изслѣдованій русскаго ума. Но не меньшаго и даже большаго вниманія и преимущественно русскихъ (православныхъ), заслуживаетъ Англія въ отношеніи къ церковнымъ вопросамъ, въ ней поднятымъ. Признанное господствующимъ въ Англіи вѣроисповѣданіе, или, что тоже, англиканская церковь своимъ за-

мѣчательнымъ по силѣ и изумительнымъ для протестантскаго міра ортодоксивнымъ движеніемъ не меньше, какъ вообще Англія своею гражданственностію, въ послѣднее время, по справедливости, остановила на себѣ вниманіе и заняла умы христіанъ всѣхъ вѣроисповѣданій. И протестанты и латиняне внимательно слѣдятъ за каждымъ, сколько нибудь выдающимся, событіемъ въ англиканской церкви и, смотря на нее въ ея нынѣшнемъ положеніи и направленіи, такъ или иначе силятся уже заранѣе опредѣлить исходъ движенія въ ней. „Что-то будетъ съ нею?“ (1) спрашиваютъ самихъ себя тѣ и другіе. Невольно представляется этотъ вопросъ и въ умѣ православнаго наблюдателя надъ современнымъ состояніемъ и направленіемъ англиканской церкви, которое вообще весьма замѣчательно и знаменательно; для православнаго же назидательно, отрадно и утѣшительно.

Что же такое въ англиканской церкви происходитъ?

На это — одинъ отвѣтъ: „броженіе стихій“ (2), изъ которыхъ при Елизаветѣ въ XVI вѣкѣ предполагали насильно составить англиканскую церковь, какъ одно строго гармонич-

(1) См. Protestantische Monatsblätter. 1855. B. V. p. 241. Цѣлое большое сочиненіе латинскаго прелата проникнуто несомнѣнными надеждами на соединеніе англиканской церкви съ римско-католическою. См. *Démonstrations Evangeliques* t. XVII. 1848. Ст. «Prétentions de l'Haute Église» par N. Wiseman, p. 410—576.

(2) Вотъ какъ говорить о современномъ состояніи англиканской церкви одинъ изъ ея членовъ: «въ настоящее время у насъ борьба и притомъ борьба на жизнь и смерть за то, выѣшнему ли протестантизму выѣдриться въ сердце церкви и разстроить жизнь ея, или внутреннему православію проторгнуться сквозь скрывающую его оболочку, — страсти съ себя прахъ ереси и измѣнить выѣшнюю форму церкви. *Aids to reflexion on the seemingly double character of the Establ. Church.* by W. Palmer. Oxford. 1841 p. 104. Считаю долгомъ замѣтить, что мы не согласны съ авторомъ касательно его мысли о внутреннемъ православіи англиканскаго вѣроученія составленнаго при Елизаветѣ, но не можемъ не согласиться съ его взглядомъ на современное положеніе дѣлъ въ англиканской церкви.

ческое дѣло. Всѣ стихіи (элементы), служація ей основою, — въ движеніи. Ея зданіе колеблется. Ея вѣроученіе, по волѣ именно гражданской власти (при Елизаветѣ въ XVI вѣкѣ) составленное и обнародованное какъ символическое, въ настоящее время потеряло свою силу, оставляется; и теперь тамъ жаждутъ и ищутъ чистѣйшаго ученія христіанскаго, назданнаго *на основаніи Апостолъ и Пророкъ, суццу краеугольному Самому Іисусу Христу* (Еф. 2, 20). Ея Богослуженіе возмущаетъ духъ самихъ Англиканцевъ, изучившихъ практику древней церкви. Ея административное начало (главенство свѣтской власти), не сообразное съ духомъ Христовымъ и съ каноническими правилами истинной Христовой церкви, въ настоящее время не удовлетворяетъ англиканцевъ и служитъ предметомъ общественныхъ разсужденій и общественнаго мнѣнія. Наконецъ жизнь большей части членовъ англиканской церкви, ихъ направленіе, проявлютое индифферентизмомъ, въ лучшихъ благомыслящихъ душахъ усилило религиозное чувство и дало поводъ къ достойнымъ изумленія и уваженія дѣламъ, которыя сдѣлались извѣстными всему образованному міру. Таково-то въ общихъ чертахъ нынѣшнее состояніе англиканской церкви.

Но, каково бы ни было настоящее, все же оно есть плодъ прошедшаго. Не зная послѣдняго, мы не можемъ уяснить себѣ и перваго; а потому, при изображеніи современнаго состоянія англиканской церкви, необходимо обратить вниманіе на недавнее ея прошедшее.

Въ концѣ прошлаго и въ началѣ нынѣшняго столѣтія, англиканская церковь была въ крайней опасности. Между ея членами усиливались съ замѣтною быстротою индифферентизмъ, нечѣріе и пороки, особенно послѣ того, какъ Социниане, своимъ ченіемъ подрывавшіе самыя основанія ⁽³⁾ христіанской вѣры,

(3) См. Encyclopedie Théologique. Т. XII. p. 122.

стали пріобрѣтать болѣе и болѣе политическаго значенія и занимать высшія государственныя должности въ Англіи (4). При томъ же нравственности англиканской церкви грозили величайшею опасностію методисты, которые въ послѣднихъ своихъ выводахъ дошли до мысли о необходимости „сколько можно больше грѣшить, чтобы больше усилить дѣйствіе благодати“ (5). Эти прискорбныя явленія и дурная жизнь христіанъ возмущали добрыхъ людей англиканской церкви. Не безъ горечи и грусти смотрѣли на такое положеніе дѣль лучшіе ея члены. При пламенной ихъ ревности къ общественному благу, имъ хотѣлось во что бы то ни стало пробудить и побудить къ добру усыпленное общество; и вотъ они стали приглашать къ добродѣтельной жизни всѣхъ христіанъ, каковаго бы кто вѣроисповѣданія ни былъ (6). Ихъ воззваніе нашло себѣ сочувствіе. Веслейяне (луч-

(4) Die Zustände der Anglicanischen Kirche, von I. Uhdn. Leipzig. 1843. pp. 71. 190.

(5) Ibid. 72—73. 124. 186. Методисты, съ самаго начала своего возникновенія (въ 1729 г.) ратовавшіе за истинное ученіе и добрую жизнь (см. Encyclopedie Théologique, t. XXV. 1850. pp. 643 — 645), впослѣдствіи въ концѣ прошлаго вѣка и въ началѣ нынѣшняго стали принимать безусловное предопредѣленіе однихъ (и притомъ малой части) къ вѣчному спасенію а другихъ на вѣчныя муки. По отношенію къ первымъ Богъ, по ихъ словамъ, являетъ Свою благодать, а по отношенію ко вторымъ правосудіе. Дѣ спасенія первыхъ достаточно имѣ одной только твердой увѣренности и томъ, что они спасутся. Добрая нравственность имѣетъ значеніе только въ здѣшней жизни. Вѣчное блаженство не можетъ быть плодомъ нашего поведенія въ этой жизни. И поэтому они не обращаютъ вниманія на предписанія нравственнаго закона, за что ихъ и называютъ *антиномистами*. | нѣкоторые послѣ знакомства съ гернгутерами прямо высказали, что нужны какъ можно больше грѣшить для того, чтобы избыточествовала въ насъ благодать Божія. (*Adam*. t. III. p. 270).

(6) Не забудемъ, что все это происходило въ тяжкія времена Наполеоновскихъ войнъ. А «этотъ періодъ былъ», по словамъ Гизелера, «временемъ глубокаго униженія, тяжкаго ита и постоянной опасности, — такимъ въ «менемъ, когда люди, ни отъ кого не видя помощи и спасенія на землѣ, во «водили взоры свои горѣ — къ Богу и многіе прежде чуждые вѣры, искали «находили въ ней одной утѣшеніе, — но вмѣстѣ и такимъ временемъ, когда

шая ихъ часть), диссентеры и члены англійской церкви, подали другъ другу руки, соединились для общаго дѣла христіанской любви и плодами ихъ ревности о пользѣ общей, были многочисленныя и поразительныя благотворительныя дѣйствія. Одушевленная проповѣдь большею частію нравственнаго (практическаго) содержанія, неутомимое попеченіе о душѣ, учрежденіе миссій внутри государства и внѣ его, обращеніе ко Христу множества язычниковъ, оживленіе религіознаго духа между христіанами, воспитаніе и образованіе бѣдныхъ дѣтей и безпріютныхъ, борьба съ латинствомъ — вотъ прекрасныя дѣйствія этихъ ревнителей по вѣрѣ и благочестію.

Но къ сожалѣнію, эти ревнители глубоко заблуждались и погрѣшали въ ученіи о вѣрѣ христіанской; по ихъ мнѣнію, отъ человѣка требовалась вѣра во Христа безъ всякаго отношенія къ какому нибудь особому христіанскому обществу или къ церкви. Въ такомъ ученіи скрывалось тоже самое безразличіе (индифферентизмъ) или равнодушіе къ вѣрѣ, каковымъ страдало англиканское общество и противъ котораго они возстали. Мало по малу они пришли къ пагубнымъ выводамъ кальвинизма и пуританизма: стали признавать единственно истиннымъ ученіе объ оправданіи одною только вѣрою и о безусловномъ предопредѣленіи. Разности вѣроисповѣданій и церковныя постановленія они считали несущественными. Устройство англиканской церкви имъ казалось чѣмъ-то безразличнымъ. Но когда такое направленіе усилилось и распространилось въ англійской церкви, тогда вопросъ о значеніи символическихъ книгъ и объ устройствѣ церкви вообще, необходимо долженъ возникнуть съ особенною силою; въ умахъ и въ книгахъ появились вопросы: устройство церкви

«вѣра вообще состояла болѣе въ сердечномъ благочестивомъ настроеніи и не имѣла связи съ символическими вѣроученіями». (См. *Kirchengeschichte von Gieseler*. 1855 г. В. V. р. 7. 9. См. также *Hagenbach's Dogmengeschichte* 2 Aufl. 2 Th. р. 397. 401. 410.

есть ли что-то безразличное, или и оно составляет часть вѣроученія? Истинная церковь есть ли только невидимая, или отъ начала христіанства и донныѣ неизмѣнно сохраняется во всемъ объемѣ чистая истина и въ церкви видимой?

Отвѣтъ на эти вопросы рѣшилась дать партія, извѣстная нынѣ въ англиканской церкви подъ именемъ Гай Черчь (High Church). Она прежде всего стала защищать и отстаивать вѣроученіе своей церкви. Но когда среди споровъ обратили большее вниманіе на содержаніе этого вѣроученія, тогда замѣтили въ немъ неточности, двусмысліе и противорѣчіе. Такое вѣроученіе, очевидно, не могло удовлетворять людей съ пламеннымъ сердцемъ и съ глубокимъ свѣтлымъ умомъ. И вотъ лучшіе члены партіи Гай Черчь рѣшились съ одной стороны удалить изъ своего вѣроученія неточности, двусмысліе и противорѣчія; а съ другой — въ своихъ сочиненіяхъ предложить и противопоставить индифферентизму ученіе истины. Въ лицѣ своего предводителя Пюзей (7) они громко и настойчиво стали проповѣдывать объ апостольскомъ преемствѣ, необходимости епископовъ, о преданіи, непогрѣшимомъ авторитетѣ церкви, какъ видимаго общества, основаннаго Христомъ и необходимаго для полученія блаженства, о присутствіи Святаго Духа въ этой церкви, о воз-

(7) Пюзей — докторъ въ оксфордскомъ университетѣ (*Guerike's Kirchengeschichte* P. 11 p. 218, Anmerkungen 171). Скажемъ здѣсь въ нѣсколькихъ словахъ о началѣ пресловутаго въ настоящее время поземзма. Съ тѣхъ поръ, какъ религіозный индифферентизмъ въ Англіи овладѣлъ умамъ почти всѣхъ, и англійское правительство мало-по-малу дало полную свободу всѣмъ вѣроисповѣданіямъ и предоставило высшія гражданскія права членамъ почти всѣхъ вѣроисповѣданій, церковь англиканская уже стала терять свое вліяніе на дѣла. Но лишь только у господствующей въ Англіи церкви стали отнимать ся права, изъ коихъ нѣкоторыхъ она уже лишилась, тотчасъ появились періодическія изданія въ пользу реформы. И такъ какъ преобразование было настоятельнымъ требованіемъ времени, то появились опасенія на счетъ новой реформы въ реформованной англиканской церкви. Образовались партіи. Приверженцы англиканской церкви возобновили въ памяти народа принятое ученіе, которое вслѣдствіе индифферентизма было преда-

рожденіи въ крещеніи, объ оправданіи чрезъ вѣру и добрыя дѣла, о дѣйствительномъ и истинномъ присутствіи Іисуса Христа въ Евхаристіи и о почитаніи Святыхъ.

Съ такимъ ученіемъ руза объ рузу идетъ и приложеніе его къ жизни. Благочестивая жизнь составляетъ также существенный предметъ требованій этой замѣчательной партіи. Мысль о распятіи плоти со страстьми и похотьми, исчезнувшая въ протестантизмѣ, снова вступила въ свои права и требуетъ самоотверженія и подвижничества. Пюэенисты требуютъ полного послушанія церкви и строгаго соблюденія ея постановленій. Весьма далекій отъ того, чтобы сдѣлаться религіозною формою, соотвѣтствующею измѣненности современниковъ, пюэенизмъ имѣетъ рѣшительный характеръ строгости. Онъ не дѣлаетъ никакихъ уступокъ. Онъ внушаетъ благоговѣніе къ авторитету церковному. Требуетъ особеннаго вниманія къ обрядовой сторонѣ вѣры. Требуетъ частаго ходженія къ Богослуженію, самоотверженія, постовъ, милостыни и молитвы—съ такою силою, которая совершенно нова для современнаго поколѣнія въ протестантскихъ обществахъ. И, не смотря на такую строгость требованій, число приверженцевъ этой партіи болѣе и болѣе увеличивается.

Поражаемые, поносимые и опровергаемые съ разныхъ сто-

о забвенію. Таково, между прочимъ, ученіе о церкви, какъ органическомъ тѣлѣ, и ученіе объ апостольскомъ преемствѣ. Партія эта принадлежала къ оксфордскому университету; и лѣтомъ въ 1838 году оксфордскіе ученые редирижали изданіе полемическаго содержанія (Tracts for the Times). Изданіе это въ первые три года не имѣло особенно' сильнаго значенія. Но когда въ 1836 году на кафедрѣ Богословія въ оксфордскомъ университетѣ былъ назначенъ извѣстный своимъ раціонализмомъ писатель докторъ Гамптъ и возстали противъ такого назначенія ученые съ ортодоксивнымъ наклоненіемъ и во главѣ ихъ Пюэей, тогда, какъ изданіе, такъ и самое движеніе въ Оксфордѣ, обратило на себя всеобщее вниманіе не только Англіи, но и всего европейскаго запада. Враги ортодоксивнаго движенія отъ злонименемъ Пюэея заклеивали всѣхъ его приверженцевъ съ благоразуміемъ стремлсіемъ къ истинѣ.

ронъ ученые оксфордскіе спокойно выслушивали крикъ толпы, возмутительный для благонамѣреннаго и благороднаго человѣка и, потрясши весь организмъ церковный, сами твердо и непоколебимо прошли посреди всеобщаго волненія. За то необыкновенный успѣхъ увѣнчалъ ихъ твердость; они приобрѣли силу не только численную, но и нравственную; большинство молодаго духовенства на сторонѣ поэистовъ; и между пожилымъ духовенствомъ нѣтъ недостатка въ приверженцахъ къ поэизму. Ученіе и стремленія этой партіи проникли въ обѣ палаты парламента, нашли себѣ сочувствіе въ епископахъ и получили доступъ во все классы общества.

Каждое великое движеніе въ какой либо странѣ, имѣя всю силу и значеніе для нея самой, естественно, такъ или иначе отзывается и внѣ ея предѣловъ. И поэизмъ имѣетъ высокое значеніе не только для англиканской церкви, но и для всего христіанскаго міра. Вездѣ, гдѣ только возвѣстилъ онъ о своихъ началахъ, вездѣ, хотя не безъ борьбы, ослабѣвалъ протестантизмъ; лучшіе люди въ обществахъ стали обнаруживать сильное противодѣйствіе тому яду, который въ послѣднія столѣтія влить въ организмъ многихъ государствъ языческаго философіею христіанъ-учителей, унижавшихъ божественное и слишкомъ много приписывавшихъ человѣку и его силамъ. Необычайное, изумительное для протестантовъ болѣе и болѣе усиливающееся въ англиканской церкви движеніе обратило, какъ мы ужъ сказали, на себя вниманіе какъ протестантовъ, такъ и католиковъ. Все протестанты видятъ это; одни негодуютъ, а другіе недоумѣваютъ. Латиняне съ особеннымъ участіемъ слѣдятъ за каждымъ малѣйшимъ событіемъ въ церкви англиканской и, видя примѣры обращенія нѣсколькихъ англиканцевъ въ нѣдра латинства, радуются и ликуютъ. Но, если кто, такъ именно члены православной церкви болѣе всѣхъ имѣютъ причинъ сочувствовать современному движенію въ англиканской церкви. Ан

гликанцы, въ теченіи нѣсколькихъ столѣтій блуждавшіе во мракѣ латинства и протестантизма, въ настоящее время стремятся къ свѣту. Они спрашиваютъ о наслѣдіи предковъ своихъ и ищутъ той Святой вѣры, которую Британскій островъ въ первые вѣва услышалъ и принялъ отъ восточныхъ проповѣдниковъ. Лишь только они почувствовали, что приближаются къ этому святому сокровищу, какъ стали разыскивать его болѣе и болѣе; громче и громче теперь высказываютъ желаніе возвратиться въ нѣдра святой православной церкви. Раскаиваясь въ прошломъ, они съ отрадою взираютъ на страну православія, невыразимая любовь къ ней и къ христіанской древней практикѣ, свято сохраненной въ православной церкви, движетъ ихъ сердцами (8). Если когда, такъ именно въ настоящее время, особенно отрадно сынамъ православной церкви слѣдить за движеніемъ въ англиканскомъ протестантизмѣ; особенно послѣ того, какъ и въ Англіи и въ Америкѣ—двухъ странахъ, имѣющихъ вмѣстѣ съ Россією великую будущность, англиканскіе протестанты на своихъ сѣздахъ въ послѣдніе два года положили вступить въ переговоры и сношеніе съ русскою православною церквію о соединеніи ихъ церкви съ нашею и въ нынѣшнемъ (1864 г.) дѣйствительно вступили въ сношеніе чрезъ Юнга, священника американской церкви.

(8) См. Духовн. Бесѣда за 1859 г. № 4 стр. 114—124. Священникъ епископальной (англиканской) церкви въ Америкѣ г. Юнгъ въ нынѣшнемъ (1864 г.) посѣтившій Россію, бывшій въ С. Петербургѣ и Москвѣ для ознакомленія съ Православною церквію вотъ что пишетъ: «не многіе вопросы изъ поднимавшихся въ американской епископальной церкви могутъ состязаться въ важности и значеніи съ вопросомъ о сближеніи съ восточною церковію. Въ послѣднее время съ особенною силою представлялись нашему убѣжденію права Восточной церкви. Чѣмъ болѣе изучаемъ мы ея исторію, чѣмъ ближе знакомимся съ нею, тѣмъ слышнѣе становится для насъ голосъ ея авторитета и тѣмъ живѣе стремленіе наше къ сближенію съ нею..... Мы съ радостію привѣтствуемъ принятое въ послѣднее время въ нашей конвенціи рѣшеніе заботиться о сближеніи съ восточною церковію». Моск. Вѣд. 1864 г. № 87.

Кромѣ современныхъ стремленій англиканской церкви и старинное ея родство съ нами по вѣрѣ ⁽⁹⁾ и чувство справедливости ⁽¹⁰⁾ побуждаютъ насъ обратить вниманіе на это замѣчательное во многихъ, достойныхъ подражанія, отношеніяхъ общество.

⁽⁹⁾ Извѣстно, что жители британскаго острова обращены были ко Христу восточными проповѣдниками. *Tertull. advers. Jud. c. VII.* Ὀμιλία εἰς Ἑβραῖοις. Начертаніе Церк. Исторіи Новаго Завѣта. Вѣкъ 2-й.

⁽¹⁰⁾ Нѣтъ ни одного протестантскаго общества, которое было бы столь благоклонно и благоговѣнно къ православной церкви, какъ церковь англиканская съ своею новѣйшею ортодоксивною партіею. Ея ученые нарочито, специально изучаютъ исторію и вѣроученіе Восточной церкви; свое вѣроученіе стараются согласить съ ученіемъ православнымъ, свое богослуженіе сопоставляютъ и стараются сблизить съ богослуженіемъ церкви православною восточной, и, если когда упоминаютъ объ ней, то всегда съ особеннымъ уваженіемъ. Такъ напримѣръ, знаменитый ученый англійскій I. M. *Ниль* (*Neal*), посвятилъ себя на изученіе судьбы Восточныхъ православныхъ патріаршествъ. Въ двухъ огромныхъ томахъ онъ написалъ: «Общее введеніе въ исторію святой восточной церкви» (*General Introduction to the History of the Holy Eastern Church. 2. Vols. by I. M. Neal*). Въ 1848 году сдѣлалъ еще приложение къ этому обширному введенію: «Appendix to the introduction to the Holy Eastern Church». Затѣмъ подробно изложилъ исторію святой восточной церкви «History of the Holy Eastern Church» — именно: «Исторію Патріархата Александрійскаго со времени его основанія до смерти Патріарха Иерофея въ 1846 году» («The History of the Patriarchates of Antiochia and Jerusalem»). За эти сочиненія онъ получилъ знаки вниманія отъ покойнаго Государя нашего Николая Павловича и отъ высокопроевсвщеннѣйшаго митрополита московскаго Филарета, какъ свидѣлствуютъ объ этомъ англійскіе библиографы, (*См. News Works published by I. Masters. Oct. 1851. p. 23*). *Блэкморъ* потрудился перевести на англійскій языкъ «Исторію русской церкви», А. Муравьева *A History of the Church of Russia translated from Russ in English by Blackmore, M. A. Rector of Donhead S. Mary, Diocese of Sarum. 1838 г.* Онъ же изложилъ на англійскомъ языкѣ ученіе Православной Русской церкви «The doctrine of the Russian Church» и въ особомъ сочиненіи старался согласить англійское вѣроученіе съ православнымъ: «A Harmony of Anglican Doctrine with the doctrine of the Catholic Church of East. Англиканецъ, теперь написать, *Пальмеръ*, перевелъ на греческій языкъ сдѣланную *Блэкморомъ* конкордацію «Ἀρμονία τῆς Ἀγγλικῆς καὶ Ἀνατολικῆς διδαχῆς»; онъ же перевелъ на англійскій языкъ Пространный Православный Катихизисъ: «A Full Catechism of the orthodox Catholic Eastern Church. 1848. Кромѣ того изложилъ на греческомъ языкѣ составъ и порядокъ богослуженія церкви